ЦІНА $1.00

УКРАЇНСЬКИЙ ТИЖНЕВИК

Новий Шлях

THE NEW PATHWAY UKRAINIAN WEEKLY LE NOUVEAU CHEMIN HEBDOMADAIRE UKRAINIEN

Christ Is Risen!

Happy Easter!

Четвер, 28 березня 2013 Рік 83, Число 12 • Thursday, March 28, 2013 Volume 83, Number 12

EC Releases European Neighbourhood Report

Brussels (*RFE/RL*) - The European Commission has presented its annual European Neighbourhood Package on March 20, detailing political and economic development in its six eastern neighbours, as well as countries in the southern Mediterranean.

The package will be a key factor in determining how much in EU funds will be granted to the individual member states later this year.

Stefan Fuele, the EU commissioner for enlargement and neighbourhood policy, said that the EU needs to increase efforts to help the countries in the report meet goals to become members of the European Union.

This year's report shows that Georgia, Moldova, and to a certain extent Armenia have reformed the most in the recent year and will benefit from additional funds from Brussels.

Report excerpt that pertains to Ukraine…

The Commission has told Ukraine that "much remains to be done" by Kyiv in order to implement the bloc's recommendations made in an association agreement initialled last year. The report said that among the top priorities are the need to fight against conflict of interest and corruption in the judiciary.

The report urges the establishment of a reliable electoral system, clear rules for balanced media access for candidates and for the authorities to address the cases of politically motivated convictions. Other demands include the need to stop the introduction of protectionist trade measures.

Ukraine, the only former Soviet republic to have initialled an association agreement with the EU still hopes to sign the deal by the end of this year. (*by Rikard Jozwiak)*

EBRD Hopes to Sign Loan Upgrading Ukrainian Gas TS

(*Interfax*-Ukraine) - The European Bank for Reconstruction and Development (EBRD) expects by the end of this year to complete negotiations on the allocation of a loan for the modernization of the Ukrainian gas transport system (GTS), EBRD Director in Ukraine Andre Kuusvek said at a press conference in Kyiv on March 25. He said that the project to upgrade the Ukrainian gas transport system is important not only for Ukraine, but also for the European Union.

Ukraine officially announced in the summer of 2011 that it had started modernizing its GTS using its own funds. According to preliminary calculations, the modernization will cost $5.3 billion over five to seven years.

The first stage of reconstructing the country's GTS will be to modernize the Urengoi-Pomary-Uzhgorod gas pipeline with the involvement of international financial organizations. The first phase of modernizing the section of that pipeline is reckoned to take three years, at a cost of $538.87 million, including $230.87 million of Naftogaz's own funds and $308 million in loan funds ($154 million each from the EBRD and European Investment Bank).

Новий Шлях
The New Pathway Publishers, Limited
145 Evans Ave., Suite 210,
Toronto, Ont., M8Z 5X8 Canada

Publications mail agreement No. 40005756

UWC President Discusses Ukraine with US Officials, Congressmen and Community

Read page 6

Україна бореться зі сніговою стихією

Вулиці Києва

На сьогодні найголовніше – забезпечити вивезення снігу, адже за останні дні випала рекордна кількість опадів, місцями сніговий покрив становить більше 60 сантиметрів. Про це заявив прем'єр-міністр України Микола Азаров під час засідання уряду 25 березня. За його словами, найскладніша ситуація склалася в Києві та Київській області.

При цьому він зазначив, що потрібно визнати: комунальні служби столиці самостійно не в змозі впоратися з цим завданням оперативно, адже наявної техніки недостатньо для виконання такого значного обсягу робіт.

Тому уряд 25 березня ухвалив рішення залучити до робіт з розчищення і вивезення снігу автотранспорт і навантажувачі державних підприємств і будівельних організацій. А також звернувся до всіх приватних підприємств, які володіють відповідною технікою, із пропозицією включитися в цю роботу.

Київській міській адміністрації дозволено використовувати евакуатори для переміщення автомобілів, які займають проїжджу частину і заважають прибиранню снігу.

Прем'єр-міністр зазначив, що збої в роботі були, проте їх оперативно усувають.

Глава уряду висловив подяку всім, хто вступив у боротьбу з наслідками стихії і з розумінням поставився до складності ситуації.

Голова Київської міської держадміністрації Олександр Попов визнав, що в ситуації з ліквідацією наслідків снігопадів у столиці були допущені деякі помилки.

За зневагу до державної мови – кримінальна відповідальність

"Свободівці" Юрій Михальчишин та Ірина Фаріон пропонують встановити кримінальну відповідальність за посягання на державну мову.

Про це йдеться у зареєстрованому ними проекті закону про внесення змін до Кримінального кодексу України (щодо покарання за дії, спрямовані проти державної мови).

Згідно з проектом, "умисні дії, вчинені з метою витіснення державної мови з інформаційного простору, звуження сфери її функціонування на території України, заборона

Продовження на стор. 2

Кличко візьме участь в акції “Вставай, Україно!”

Провідник партії “Удар” Віталій Кличко заявив, що має намір взяти участь у заходах акції “Вставай, Україно!”. Про це він заявив в інтерв’ю програмі “Події тижня” на каналі “Україна”.

За його словами, ця “поїздка лідерів опозиційних сил, зустріч з людьми безпосередньо” – необхідна, оскільки “засоби масової інформації, хочуть вони того чи ні, змушені підкорятися волі Банкової”.

На питання про те, чи готовий провідник “Удару” підтримати Юлію Тимошенко на виборах 2015 року, в разі, якщо вона вийде на волю, Кличко відповів: “Мені дуже не подобається слово “якщо”, якщо ми починаємо спекулювати на цю тему. Точно таку ж відповідь я можу дати і щодо виборів, які повинні відбутися в Києві. Коли буде чітко поставлено питання, тоді на нього можна дати чітку відповідь. Все інше – це не більше, ніж просто спекуляція. Ми сподіваємося і зробимо все для того, щоб Тимошенко вийшла і якнайшвидше опинилася на волі”.

Кличко наголосив, що опозиція єдина “у бажанні жити за європейськими правилами, за сучасними правилами, як сучасна країна, і ми хочемо жити в нормальній країні. Це нас об’єднує”.

14 років з дня загибелі Чорновола

25 березня виповнилося 14 років з дня загибелі Героя України, провідника Народного Руху України (НРУ) В’ячеслава Чорновола.

У зв’язку з цим в Івано-Франківську відбулося поминальне віче. Біля пам’ятника Чорноволу священики відслужили панахиду. Присутні вшанували пам’ять провідника НРУ хвилиною мовчання. Представники обласної та міської влади, політичних партій та громадськості поклали вінки та квіти до пам’ятника.

В’ячеслав Чорновіл загинув 25 березня 1999 року в автокатастрофі під Києвом, коли його автомобіль зіткнувся з КамАЗом із причепом, що розвертався на шосе. Загинув також водій політика Євген Павлов, постраждав прес-секретар.

У червні 2010 року прокуратура Києва провела ексгумацію тіла Чорновола для повторної комісійної судово-медичної експертизи. Експертиза проводилася на прохання родичів загиблого і була необхідна для усунення протиріч у доказовій базі при розслідуванні кримінальної справи, тобто для встановлення характеру отримання тілесних ушкоджень та встановлення причин смерті провідника НРУ.

У серпні 2011 року експертиза тіла Чорновола встановила, що він загинув у результаті травм, отриманих у ДТП.

За зневагу до державної...

Закінчення зі стор. 1

чи обмеження прав на вільне її використання, створення штучних умов для домінування іноземної мови... публічне зневажання чи приниження державної мови, що завдало істотної шкоди національним інтересам чи несе реальну загрозу національній безпеці України”, караються обмеженням волі на строк до трьох років або позбавленням волі на той самий термін.

Ті ж самі дії, вчинені особою, яка є представником державної влади чи органів місцевого самоврядування, або повторно, або організованою групою, або з використанням ЗМІ, інтернету, кіно- та фотопродукції, публічної реклами або поєднані з розпалюванням національної чи релігійної ворожнечі, або поєднані з насильством чи погрозами, караються обмеженням волі на строк від трьох до п’яти років або позбавленням волі на той самий строк.

Дії, передбачені частинами першою або другою цієї статті, які призвели до тяжких наслідків, караються позбавленням волі на строк від п’яти до семи років.

На думку авторів проекту, його розроблено “з метою нейтралізації реальних загроз національній безпеці України у гуманітарній сфері, охорони конституційних прав громадян у сфері розвитку/вживання державної мови України, захисту фундаментальних конституційних положень, складової частини конституційного ладу нашої держави”.

Виступ Януковича в Раді – неможливий

У Партії регіонів заявляють, що виступ президента України Віктора Януковича у Верховній Раді, як того вимагає опозиція, неможливий.

Видання нагадує, що 22 березня в парламенті уряд Миколи Азарова відповів на запитання народних депутатів. Найбільше невдоволення парламентаріїв викликала міністр соціальної політики Наталія Королевська, яка звинуватила опонентів у спробах ввезти на територію України контрабанду під виглядом гуманітарної допомоги.

Представники опозиції виявилися незадоволені відповідями прем’єра і вирішили викликати до парламенту президента Віктора Януковича. “Ви (Микола Азаров – ред.) ні на що не впливаєте в країні! У країні має вплив тільки президент Янукович. І тому опозиція, відповідно до закону і Конституції, хоче побачити главу держави. У нас до нього питання, а не до цих хлопців з уряду!” – резюмував Арсеній Яценюк. Микола Азаров, тим часом, потиснувши руку спікеру Володимиру Рибаку та його заступникам Ігорю Калєтніку (Компартія) і Руслану Кошулинському (“Свобода”), спокійно вийшов із зали.

У Партії регіонів назвали нездійсненною вимогу опозиції про особистий виступ Віктора Януковича у сесійній залі.

Нагадаємо, Янукович готує щорічне послання до Верховної Ради, проте його приїзд до парламенту малоймовірний.

У минулому 2012 році Президент України не виступав у Раді. Його звернення депутати побачили у відеозапису.

ЄБРР виділив кошти на безпеку АЕС

Україна і Європейський банк реконструкції й розвитку (ЄБРР) 25 березня 2013 року в Києві підписали кредитну угоду на 300 мільйонів євро в рамках комплексної програми підвищення безпеки енергоблоків українських АЕС.

“Цей проект дуже важливий для України в контексті підтримання високого ступеня безпеки ядерних установок”, – заявив директор представництва ЄБРР в Україні Андре Куусвек.

Кошти почнуть надходити цього року, термін кредиту – 15 років.

Як відомо, Кабмін у грудні 2011 року затвердив комплексну програму підвищення рівня безпеки енергоблоків АЕС на 2012-2017 роки. Загалом програму оцінили у понад мільярд євро.

Затверджено зразки біометричних паспортів

Кабінет Міністрів затвердив зразки бланків документів, які засвідчують особу, підтверджують громадянство України або спеціальний статус особи.

Це визначено постановою уряду від 13 березня.

З дня набуття чинності цієї постанови потрібно ввести виготовлення, оформлення та видачу документів, зразки бланків яких затверджені цією постановою, із застосуванням засобів Державної інформаційної системи реєстраційного обліку фізичних осіб та їх документування.

Крім того, Кабмін встановив, що документи, видані до набуття чинності цієї постанови, діють протягом терміну, на який вони були видані.

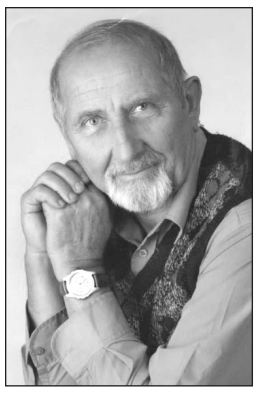
Нагадаємо, як повідомив у кінці лютого глава Державної міграційної служби України Микола Ковальчук, громадяни України зможуть отримати перші біометричні паспорти тільки у 2016 році.

Раніше народний депутат, автор закону про Єдиний Держреєстр, власник концерну ЄДАПС Василь Грицак заявляв, що внутрішній паспорт буде коштувати приблизно 65 гривень, а біометричний паспорт для виїзду за кордон – приблизно 350 гривень.

КОМЕНТАР

До чого може допровадити “братня” любов!

Йосиф Сірка



Спочатку вимагали нового закону про мови, а коли його ухвалили, то апетит побільшав: почався тиск, щоб вступити до Митного союзу, але його більшість населення не хоче; потім прислали “братній” рахунок на 7 мільярдів доларів за газ, який не взяли; тепер прийшла черга на нашого Батька Тараса!

Недарма побутує прислів’я: “Господи, позбав мене від друзів (братніх), а з ворогами я вже сам впораюсь”. Отаке прохання появляється в думках, коли шовіністи починають мову про братній народ, спільні корені і т. д., а на думці мають інше. Зрештою, перше вбивство (згідно з Біблією) вчинив Каїн, який вбив брата Авеля.

Російський телеканал “Оренбург” 14.03.2013 р. у своїй програмі задокументував “справжню братську любов”, коли показав сюжет, в якому порівняв Тараса Шевченка з Гітлером. “Цікавий факт: за ненависть Тараса Шевченка до росіян фашисти дозволяли ставити його портрети поруч з портретом Гітлера і зберегли його пам’ятники”, – сказав ведучий програми.

Наступного дня увечері директор філії державного телеканалу “Оренбург”, регіональний представник федерального російського телеканалу РТР, пані Л. Мурашова вибачилася перед українською спільнотою і визнала, що “в сюжеті про Шевченка були некоректні вислови”. Вона сказала, що журналісти поважають творчість Т. Шевченка (хоч показали цілковито щось інше).

Хто мав змогу подивитись названий “сюжет” про Т. Шевченка та послухати деякі висловлювання у ньому, той зрозуміє, що йшлося не про “некоректні вислови”, а про навмисне приниження Великого Кобзаря.

У короткій стрічці було показано погруддя та портрет Кобзаря, а з лівого боку було видно портрет Гітлера – комбінація здібних камермена та режисера. Звідки взяте фото – невідомо, але дуже можливо, що походить з періоду окупації України німцями. І дуже можливо, що українці відзначали, як завжди, день народження Т. Шевченка.

Отже, “спритні” журналісти зманіпулювали інформацію, мовляв, “фашисти дозволяли ставити” портрет Кобзаря поряд з Гітлером! З точки зору етики це підло – комбінувати інформацію, яка має очорнити нашого генія!

Якщо навіть поблизу Шевченка був портет Гітлера, то не за “заслуги” Шевченка перед фашистами, але, може, тому, що німці, знаючи значення поета для українців, пробували поставити свого ідола (а хіба би міг хтось запротестувати?).

Я вперше почув теорію, що німці “толерували” Шевченка через його ненависть до росіян. Біда в тому, що за трактування його поезії взялися неуки, які слово “москалі” звели до слова росіяни, і цього їм вистачило, щоб з поета зробити ненависника. Справа в тому, що у Т. Шевченка мова йде про москалів, і він ніколи не писав, що вони росіяни.

У згаданому сюжеті йшлося не тільки про Т. Шевченка, але й про українську мову, що задокументувала пані Тетяна Жаплова. Вона цитує навіть Гоголя, який, мовляв, не сприймав Шевченка, а В. Бєлінський, за її словами, взагалі вважав, що це “другорядний” поет, який не пише мовою, а якоюсь сумішшю. Вона з такою завзятістю “передавала” думки російського критика про мову Шевченка, що можна було подумати, що вона рідна сестра Левченка та Колесніченка, відомих українофобів у ВР України.

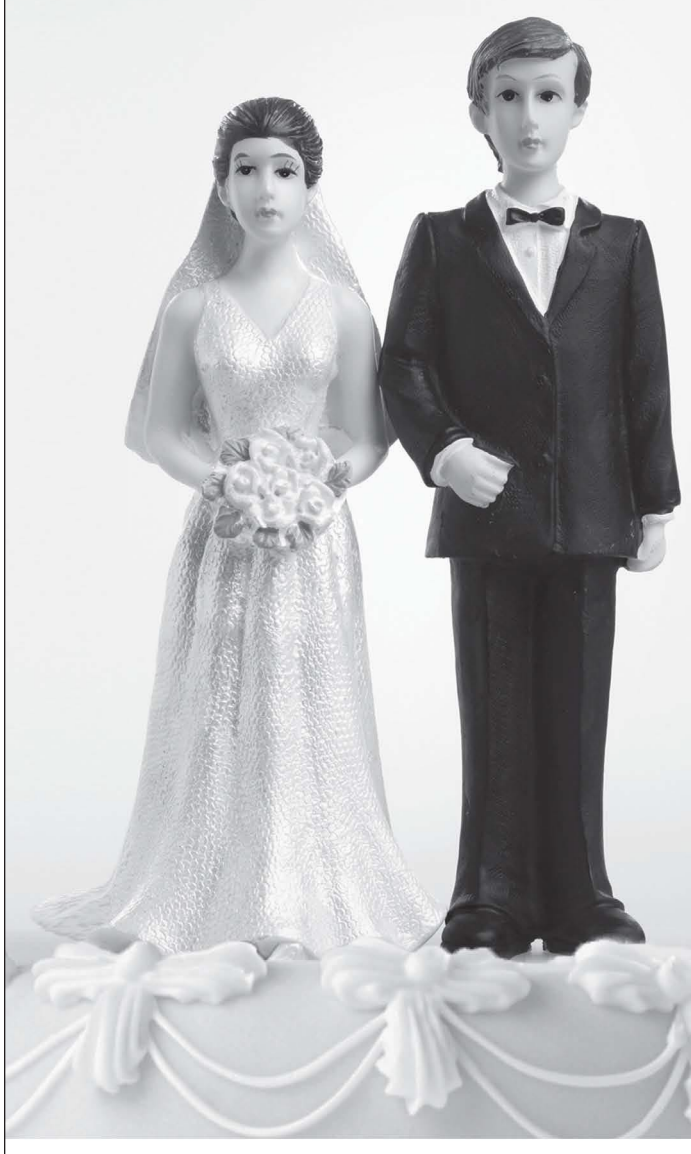
Щоб госпожа Жаплова не говорила дурниць про Бєлінського, то я рекомендую їй прочитати його цілий текст. Відомо, що він не був прихильником українців і української мови, але ставив питання: Чи існує українська мова і чи “малоросси” мають писати українською? (Його міркування можна знайти: В. Г. Белинский. Собрание сочинений, т. 4. Рецензии и заметки. Москва, 1979, стр. 416-418.) Гадаю, що Т. Жаплова у своїх висловлюваннях сама зарахувалася до тих, яким кажуть: “Чув дзвін, та не знає, де він!”

Режисер антиукраїнської стрічки хотів одним помахом руки “вбити три мухи”. Він вирішив зробити з Т. Шевченка фашистського союзника, засумніватися в існуванні української мови, поставити під сумнів і націю, що дуже викликає підозри, що режисура мала показати вихід – “русский мир”.

Вибачення пані Мурашової свідчить про те, що ще не всі у “братій” Росії намагаються “обняти” Україну. Дехто таки розуміє, що 10 років заслання Тараса Шевченка були тим відрізком часу, в якому поет творив незабутні й геніальні твори.

Ненависть до Кобзаря, передана 8-хвилинною стрічкою в Оренбурзі, є свідченням того, що хворі на голову імперські сили сусідньої країни бояться слова Кобзаря навіть після його 199-го року народження.

Хіба це не доказ геніальності Т. Шевченка і вічної сили його слова?!



BEING A VICTIM OF MARRIAGE FRAUD IS NO PIECE OF CAKE

If your new overseas love seems more interested in Canada than you — you could be a victim of marriage fraud.

Victims are left abandoned, still financially responsible for their spouse for three years.

Sometimes marriage is a scam to jump the immigration line. That’s why the Government of Canada is enforcing new consequences for those guilty of committing fraud. Don’t be a victim.

For more information, visit immigration.gc.ca/fraud

ÊTRE VICTIME D’UN MARIAGE FRAUDULEUX, CE N’EST PAS DU GÂTEAU

Si votre nouvelle flamme semble s’intéresser davantage au Canada qu’à vous, vous pourriez être victime d’un mariage frauduleux.

Les victimes sont laissées seules et demeurent financièrement responsables de leur époux pendant trois ans.

Parfois, le mariage n’est qu’un moyen qu’utilisent les fraudeurs pour immigrer plus rapidement. C’est pourquoi le gouvernement du Canada a imposé de nouvelles sanctions pour les personnes trouvées coupables de fraude. Ne soyez pas une victime.

Pour plus de renseignements, visitez immigration.gc.ca/fraude

Citizenship and Immigration Canada | Citoyenneté et Immigration Canada

Canada

UWC President in Washington and Chicago

Eugene Czolij Discusses Ukraine's Democratization with US Officials...

On 6-7 March 2013, during a working visit to Washington, DC, Ukrainian World Congress (UWC) President Eugene Czolij discussed with high-ranking US officials, diplomats of various countries and representatives of American analytical institutions the issues of Ukraine's democratization and Europeanization which are important to that country, as well as to the strategic interests of both Europe and the United States of America.

In that respect, the UWC President emphasized that the *EU-Ukraine Association Agreement* will provide a stimulus for democratic, social and economic progress in Ukraine. At the same time, it will prevent Ukraine from being pulled into the Russia-dominated *Customs* and *Eurasian Unions* which pose the threat of creating a new Soviet Union. Eugene Czolij noted that in December 2012, US Secretary of State Hillary Clinton stated: "We are trying to figure out effective ways to slow down or prevent it [a new Soviet Union]". Taking into account these words, he called upon high-ranking U.S. officials to use all available means of influence to ensure that Ukraine's governing authorities revert, as quickly as possible, to democratic governance so as to enable the signing of the *EU-Ukraine Association Agreement*.

The UWC President discussed these issues with: US Congressman Jim Gerlach, Co-chair of the Congressional Ukrainian Caucus; Baxter Hunt, US Department of State Director for Ukraine, Moldova and Belarus Affairs; Michael Uyehara, US Department of State Director, European Affairs, Bureau of Democracy, Human Rights and Labor; Lyn Debevoise, Director for Eastern European Affairs, National Security at The White House; officials from the US Senate and House of Representatives Foreign Affairs Committees; John Herbst, former US Ambassador to Ukraine; and the Ukrainian, Lithuanian and Polish Ambassadors to the US, Oleksandr Motsyk, Zygimantas Pavilionis and Ryszard Schnepf, respectively.

Eugene Czolij on US Capitol Hill

During his meeting with Ukraine's Ambassador to the US, the UWC President expressed his concern over the 6 March 2013 decision with which opposition Batkivschyna Party People's Deputy Serhiy Vlasenko was stripped of his parliamentary seat, a move which further distances Ukraine from the Euro-integration process. Eugene Czolij stated that "such actions threaten the signing of the *EU-Ukraine Association Agreement* and that Ukraine's governing authorities will have to answer for this to the Ukrainian people."

While in Washington, Eugene Czolij gave an interview to *Voice of America* and delivered greetings to participants of a community gathering at the Embassy of Ukraine commemorating Taras Shevchenko.

The visit was organized by the Ukrainian Congress Committee of America Washington Bureau, and the Ukrainian National Information Service, headed by Michael Sawkiw.

...Meets US Congressmen and Ukrainian Community

On 10 March 2013 in Chicago, IL, UWC President Eugene Czolij met with United States Congressmen Danny Davis and Mike Quigley to discuss issues of Ukraine's Euro-integration and democratization. Joining the UWC President in the meetings were Ukrainian community leaders: President of the Ukrainian Congress Committee of America (UCCA), Illinois Division, Alex Striltschuk; UCCA Vice President, Illinois Division, Paul Bandriwsky; Chairman of the Heritage Foundation of First Security Federal Savings Bank, Julian Kulas; President/CEO of Selfreliance Ukrainian American Federal Credit Union, Bohdan Watral; President of the Kyiv Mohyla Foundation of America, Marta Farion; and Executive Board Member of the Ukrainian National Museum, Steve Demitro.

From L. to R.: A. Striltschuk, P. Bandriwsky, J. Kulas, E. Czolij, D. Davis, B. Watral, M. Quigley, M. Farion and S. Demitro

The UWC President noted US Secretary of State Hillary Clinton's [comments] made in December 2012 and emphasized that the serious threat to "re-Sovietise the region" may be averted with the signing of the *EU-Ukraine Association Agreement*. For this to occur, Ukraine's governing authorities [need] to revert to democratic governance. [Effectively], the US should consider broadening the scope of the *Magnitsky Bill* to include individuals associated with human rights violations in Ukraine.

Eugene Czolij also encouraged the US to take appropriate actions to ensure that Russia complies with the 1994 *Memorandum on Security Assurances in connection with Ukraine's accession to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons*, also signed by the US, the UK and Ukraine, and stops using Russian gas as a political weapon against Ukraine.

These issues were also presented by the UWC President at a community gathering organized by the UCCA Illinois Division. During the program, Eugene Czolij recognized the Heritage Foundation of First Security Federal Savings Bank for its ongoing financial support of the work done by the UWC and presented a plaque in gratitude to Foundation Chairman, Julian Kulas. To conclude the evening, the Selfreliance Ukrainian American Federal Credit Union and Selfreliance Foundation, and the UCCA Illinois Division presented the UWC President with generous donations in support of UWC activities.

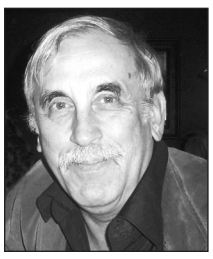
IATA ACCREDITED AGENT
Since 1965
tico.ca # 1435983
BLOOR TRAVEL
Літаком чи кораблем – кращі ціни Вам знайдем!

Air Tickets
Hotel Reservations
Car Rentals
Train Tickets
All Inclusive Holidays
Cruises
Travel & Visitor Insurance
Tel. 416-535-2135 email: info@bloortravel.ca
2336A Bloor Street West, Suite 200, 2nd floor

SMITH MONUMENT COMPANY LIMITED
Заснована у 1919 році
349 Weston Road (North of St. Clair), Toronto, Ontario, M6N 3P7
ГРАНІТНА ФАБРИКА

• Ми виготовляємо на замовлення пам'ятники і різні вироби з граніту, а також робимо написи
• Завітайте до нашої фабрики і виставочного залу, які відкриті для публіки
• Пам'ятники, виготовлені нашою фабрикою, встановлюються по всіх цвинтарях
• Робимо написи на нових і вже встановлених пам'ятниках на будь-якій мові по всіх цвинтарях
• Ми можемо приїхати до Вас додому і взяти замовлення
• Ми пропонуємо добрі ціни і облужимо Вас з пошаною
Дзвоніть до власника Андрія Латишка
(416) 769-0674 or 1-(888) 836-7771

COMMENTARY



The View From Here

By Volodymyr Kish

March Madness

Whilst our American friends are indulging in their passion for college basketball in the championship tournament known as the *March Madness*, over in Ukraine there has been no shortage of a different kind of madness. Even Mother Nature got into the act last week by dumping over a half metre of snow over Kyiv in just one day, paralyzing the city and causing a state of emergency to be declared that is expected to last at least a week. The situation in the capital city was so bad that the army was called out to help deal with the chaos. Streets and highways were impassable with thousands of stranded vehicles cluttering up all major routes. The blizzard caused numerous power failures throughout Central Ukraine. A 70 km long traffic jam was reported on the main highway heading west out of the city.

In a display of true neo-Soviet thinking, the authorities decreed that Monday was to be deemed a "weekend" non-working day, and the following Saturday would become a "working" week day. As Ukrainians tried to cope with the devastation, one pundit demonstrated the essence of current Ukrainian humour by stating that there was only one good thing that could be said about the storm –namely, that it was heading north to wreak the same havoc in the coming days on Moscow.

Meanwhile, a more personal form of madness was evident at the country's Parliament, the *Verkhovna Rada*, where brawls erupted between the deputies of the Regions Party and their opposition on consecutive days. The ruckus started when a Regions Party member was booed by opposition members for making a speech in Russian. He responded by calling his detractors fascists, and fisticuffs began to fly. Regrettably, parliamentary brawls in Ukraine have become a regular feature, demonstrating how dysfunctional the Ukrainian political system has become.

The ruling Regionnaires also continued their senseless vendetta against former Premier Yulia Tymoshenko despite the almost universal condemnation of this political persecution by the rest of the civilized world. In their latest demonstration of political madness, they succeeded in revoking the parliamentary member status of Serhiy Vlasenko, who also happens to be Yulia Tymoshenko's defence lawyer. As a member of Ukraine's Parliament, Vlasenko enjoys immunity from legal prosecution. Now that this immunity has been revoked, the Yanukovych machine will now undoubtedly use their control over the country's prosecutorial and judicial system to put Vlasenko out of commission. This is just weeks after the European Union made it clear that unless the Ukrainian government started behaving like a country that understands what the rule of law is, they can expect no further financial help, or progress of any kind on economic association with the EU. To underline the urgency of the request, they gave Yanukovych a deadline of this May to demonstrate real progress or suffer the consequences. For a country that is edging ever closer to bankruptcy and is in dire need of re-financing, Yanukovych's behaviour is bizarre, to say the least.

In another dubious move, the Ukrainian government recently signed a deal with Royal Dutch Shell to develop potential natural gas reserves using the controversial new "fracking" technology. Although, Ukraine is in dire straits in trying to insure adequate supplies of affordably natural gas without succumbing to the extortionist terms of its Russian suppliers, turning to fracking is probably not a wise move. Fracking is a relatively new and highly controversial technology that carries significant environmental risks, including contamination of groundwater, surface pollution, micro-earthquakes, surface destabilization, and other effects.

Sanity and rational thinking has indeed been in short supply in Ukraine for the past few years, and one could arguably say decades. Sadly, there seems to be little hope of any remedy in the foreseeable future, at least while Yanukovych and his minions remain in power.

Радіопрограма "Поступ"
у прямому ефірі
Щонеділі 8-10 год. вечора
на хвилях FM 88,9 (CIRV)

Керівник програми –
Любомира Матвіяс

Новини з України та світу
Інтерв'ю та дискусії
Замовляйте у нас музичні вітання,
привітайте піснею Ваших рідних та друзів

Tel.: 416-628-5155 Fax: 416-628-5156 radiopostup@hotmail.com

A Ukrainian Gas-State?

By Alexander J. Motyl,
World Affairs Journal, March 22, 2013

Is the shale-gas deal President Viktor Yanukovych signed with Royal Dutch Shell on January 24th good news or bad news for Ukraine?

Under the agreement, the Yuzivska shale-gas field in eastern Ukraine would be tapped using the controversial new technology of hydraulic fracturing, or fracking. Ukraine is believed to have an estimated 1.2 trillion cubic metres of shale-gas reserves, the third-largest such deposits in Europe. Ukrainian officials say Shell's investments would likely be around $10 billion but could go as high as $50 billion.

The good or potentially good news is:

First, it's now conceivable that Ukraine could, within the next five to ten years, meet all its natural-gas needs with its own reserves. There might even be some left over for export. Energy dependence on Russia would end, Ukraine's gas pipeline network would remain Ukraine's, and the billions ending up in Gazprom's coffers would stay in the country. Relations with Russia could improve because the major bone of contention between the two countries – energy - would have been removed. And if they don't improve, they will at least have been clarified. If President Vladimir Putin continues to press for Ukraine's integration into Russia's sphere of interest, even the most obtuse Regionnaire will have to see that it's just a nakedly imperialist ploy.

Second, it's not inconceivable that foreign direct investment, which has plummeted since Yanukovych's election in 2010, might revive. If nothing else, Shell has committed to investing $400 million in 2013. If Shell does well, other firms may follow. Naturally, oil and gas multinationals have a higher tolerance for risk than run-of-the-mill businesses, and the risk of investing in a profoundly corrupt country will continue to remain high. Even so, a bit more money is almost certain to flow in.

Third, as Neil Buckley of the *Financial Times* says, "What could alter the investment environment … is if reduced reliance on Russian gas imports - thanks to the Shell deal and others - frees Ukraine to integrate more closely with the European Union. And that means signing a long-awaited free trade and political cooperation deal. Foreign trade officials in Kyiv suggest quite a few foreign companies are poised to invest into Ukraine's agribusiness and food processing industry, for example—if only it would sign the trade deal, allowing them to export freely into the EU single market." Obviously, reduced reliance on Russia isn't enough to promote Ukraine's integration into Europe. Yanukovych will also have to free Yulia Tymoshenko, embrace rule of law, and demonstrate his opposition to corruption.

Fourth, if the experience of states such as Pennsylvania is any guide, local populations stand to make some money from shale gas. Since Ukraine's provincial population is desperately poor, Shell's developmental activities could improve living standards and, in the medium to long run, enhance cultural self-awareness and political self-empowerment.

But there is also a significant down side to the gas deal:

First, even if one disregards concerns over the environmental impact of fracking, even if done properly, the fact of the matter is that properly done fracking can take place only if the authorities, the scientific community, and the local populations insist on it and the gas company understands that it will pay a hefty price for negligence. Unfortunately, neither the central nor the regional authorities in Ukraine will care much about whether fracking is pursued properly or not; Ukraine's scientific community has no clout; and local populations are powerless. Will Shell, a European company *par excellence*, remain committed to the European Union's vaunted "European values" or will it treat Ukraine as a colonial appendage of the Dutch empire?

Second, given the deeply corrupt nature of the entire Ukrainian state, it's not at all clear that any of the benefits of gas development will trickle down to the population. Does anyone seriously think that local corruptioneers will permit villagers and townsfolk to make any money? *Ditto* for the Yanukovych regime in general and the Yanukovych Family, in particular. It's said that the oligarchs have stolen all there is to steal in Ukraine: not anymore. With potentially huge shale-gas profits, the opportunities for theft will only increase. Does anyone doubt that the President's pals won't divvy up the loot? Naturally, the money they steal won't be invested in infrastructure or modernization of obsolete plants or education or housing. It'll go to building more villas and buying more Mercedes and acquiring more property in Western Europe.

Third and most important perhaps… the profoundly corrupt and increasingly authoritarian Yanukovych regime will use the easy money from shale gas to become even more profoundly corrupt and authoritarian, coming to rely even more on the forces of coercion to stay in power. Ukraine's already uncompetitive economy will become even less competitive, and its population poorer. With growing popular anger at an illegitimate and repressive regime, the potential for a huge popular explosion will rise. [And] as journalist Tina Rosenberg pithily puts it: "Petro-dependence also leads to conflict."

The moral for Ukraine's democratic opposition should be clear. If they let Yanukovych win the 2015 Presidential Elections, he will be the beneficiary of easy money and Ukraine's chances of experiencing a bloody breakdown will greatly increase. Or, to put it another way, whether or not Ukraine becomes Nigeria is now up to the EU and Shell on the one hand and Ukraine's democratic opposition on the other.

COMMUNITY

Spirit Lake Centre Welcomes Nova Scotia Exchange Students

La Ferme, Quebec: Sixty high school exchange students, thirty from Nova Scotia's Kings County Academy, in Kentville and thirty from Rouyn Noranda's La Source Secondary, accompanied by three teachers, visited Camp Spirit Lake Internment Interpretive Centre (CSLIIC) on February 21, 2013, Canada's first internment interpretive centre. The Centre was opened in June 2010 and tells the story of Canada's First National Internment Operations 1914-1920. Spirit Lake, Quebec internment site was Canada's second largest of the twenty-four internment sites established from 1914-1920. At Spirit Lake alone, 1,200 persons were unjustly interned, mostly Ukrainians.

Upon arriving at the Spirit Lake Centre, the students were divided into two groups of thirty, each group taken separately on a guided tour of the museum's display which includes archival photos, press articles of that period, artefacts discovered from archeological finds on the former internment site and other fascinating items related to the Spirit Lake internment story. While one group toured, the other student group was taken on a sleigh ride pulled by husky dogs to experience the outdoors and viewing the environment in which the internees once lived.

Chairperson of CSLIIC, James Slobodian, who helped coordinate this visit stated: "It was the first time these students learned about Spirit Lake and the internment story, and this was reflected by their many questions following the guided tour and discussion period. Among the student remarks were "Very interesting and educational, a historical site in memory of those who were sent here." "It's more fun to visit historical places in another language" and finally, Morgan Lutz stated: "This visit gives us a chance to discover other cultures and heritages."

All students were later welcomed and treated to hot chocolate and snacks in the Centre's hospitality quarters downstairs.

This very special Nova Scotia French-language student exchange was part of Nova Scotia's government educational program; ensuring students learn more about Canada's history and share with one another local and regional history. The thirty students arrived by chartered plane from Nova Scotia to visit many of the cultural-historic landmarks of the Abitibi-Temiscamingue region of Quebec, including Spirit Lake Centre. It was partnered by the Canadian Society of Educational Visits.

Spirit Lake is open to visitors all year round, and hosts many student and teacher visits during the fall and winter months. Since 2010, over six thousand visitors, of this number over 800 elementary and high school students, have visited the Centre, with each visitor signing a guest book as a record of who viewed the museum, providing from where they came and their comments.

Nova Scotia French immersion exchange students visiting Camp Spirit Lake Internment Interpretive Centre near Amos, Quebec.

As this exchange was part of a French immersion program, their teachers requested that everything be conduced in the French language, including the screening of all documentary films on this subject. *Freedom Had a Price* is still awaiting approval of a grant request made to the Canadian First World War Internment Recognition Fund to make this documentary available to French-language speakers.

Mr. Slobodian was recently interviewed by CBC Radio Quebec City regarding the Spirit Lake Centre. The program was aired throughout the entire Province of Quebec. Copies of the internment documentary films *Freedom Had A Price* and *Ukrainians in Quebec*, which has a segment on Spirit Lake, were donated to the program for CBC callers to phone in, answer a skill-testing questions and win.

For further information about Spirit Lake, visit www.campspiritlake.ca , on *Facebook*, email campspiritlake@cableamos.com or call the Centre at 819-727-2267 to book a group visit.

КУЛЬТУРА

Виставка Тараса Бойчука в Торонто

Оксана Закидальська

Художник Тарас Бойчук народився у Львові, де закінчив школу Новаківського. Він почав свою художню кар'єру у 1982 р. і вступив на факультет архітектури Львівської Політехніки. У той час молодь в Україні цікавилася представниками модернізму – імпресіоністами, експресіоністами, символістами.

Улюблений жанр Бойчука – пейзаж. Він захоплювався краєвидами, де б не довелося побувати, – у Франції, Канаді, на Кубі і в мальовничих куточках України, зокрема в Карпатах і Криму. Тарас Бойчук – художник з неймовірним природним чуттям кольору. Його роботи – це гармонійне поєднання насичених барв і тонкого розуміння навколишньої природи.

На початку 2004 р. Бойчук переїхав до Канади, жив у Торонто, але у 2008 році повернувся до Львова. Картини Тараса Бойчука вже виставлялися у Львові (1991), Нью-Йорку і Гантері, штат Нью-Йорк (1992), Міссіссазі (2005) і Торонто (2006). У червні 2009 р. відбулася його виставка в Києві, в Українсько-Японському Центрі. У своїй творчості художник вміло поєднав три географічно віддалені культури: японську, українську і канадську.

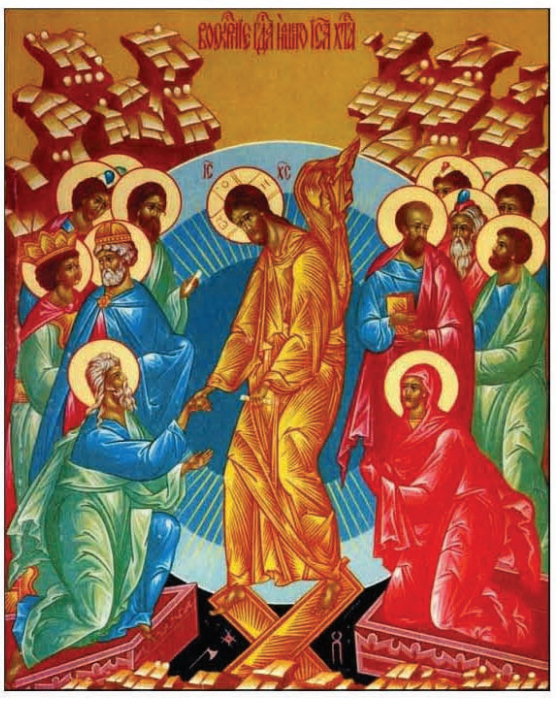
Тарас Бойчук на тлі своїх картин

Два роки тому Тарас Бойчук повернувся до Канади, і 10 березня ц. р. відкрилася його виставка в Інституті Св. Володимира, на якій представлені твори, виконані впродовж останніх кількох років. Найбільше тем для картин мистцеві дають гори, опис яких супроводить вірш шотландського поета Робі Бернса "My heart's in the Highlands" (за вільним перекладом Миколи Лукаша – "Моє серце в верховині").

Моє серце в верховині і душа моя,
Моя дума в верховині соколом буя,
Моя мрія в гори лине навздогін вітрам,
Моє серце в верховині, де б не був я сам.

Тарас Бойчук знаходить натхнення у стеблах трав, каменях, кущах, стовбурах дерев. Його захоплює сувора та чарівна природа Карпат, де часто показані міфічні персонажі.

Виставка в Інституті Св. Володимира буде тривати до 31 березня ц. р., а більше інформацій та світлин картин Тараса Бойчука можна знайти на www.boychuk.info



Українська Канадська Фундація ім.Тараса Шевченка
щиро вітає усіх жертводавців і прихильників
з Великодніми Святами

Христос Воскрес!
Воїстину Воскрес!

Бажають Рада Директорів:
Андрій Гладишевський, Q.C., Борис Балан, Богдан Галькевич, Софія Качор,
Ернест Палюк, Євген Роман, Ірка Мицак, Ґордон Ґордей, Адріян Бойко

202 - 952 Main St, Winnipeg, MB R2W 3P4
T (204) 944-9128 F (204) 944-9135 TF 1-866-524-5314
www.shevchenkofoundation.com

send your Easter Greetings

to family, friends and clients around the world!

Greeting Prices		
1/16 Page	$25	2.3 x 3"
1/8 Page	$50	4.8 x 3.3"
1/4 Page	$100	4.8 x 6.75"
1/2 Page	$200	10 x 6.75"
Full Page	$400	10 x 13"

The New Pathway
145 Evans Ave., #210, Toronto, Ont. M8Z 5X8
Tel. 416-960-3424 Fax: 416-960-1442
E-mail: npweekly@look.ca

УКРАЇНСЬКЕ ШКІЛЬНИЦТВО В СИСТЕМІ УНО АКТИВНО ПРАЦЮЄ!

Відбулася чергова майстерня “Рідна Школа”

Оксана Левицька,
голова Комітету Рідного Шкільництва Дирекції УНО Канади

Учасники вчительської майстерні

Вчителі завжди у творчому пошуку новинок та ідей, які б допомогли їм донести українське слово до своїх вихованців. Саме прагнення удосконалення професійного рівня в черговий раз надихнуло вчителів Рідних Шкіл УНО зібратися і взяти участь у практичних та пленарних сесіях, дискусіях та обміну досвідом під час цієї вчительської майстерні.

Комітет Рідного Шкільництва Дирекції УНО Канади у співпраці з Методичним Центром Української Мови при Альбертському Університеті організував чергову вчительську майстерню “Рідна Школа”, яка відбулася 16-17 лютого 2013 року в Монреалі. Тема майстерні – “*Шляхи активізації навчального процесу. Обговорення і практичне застосування найефективніших методів заохочення учнів на уроці та шляхів покращення навчального процесу”*.

Близько 50 учасників брали участь у робочих сесіях, що охоплювали різноманітну тематику. Учасниками цього освітнього заходу були вчителі шкіл, що працюють за однаковою структурою: школи, де вчаться діти від “Букварної” до Курсів Українознавства, – вчителі Рідної Школи і Курсів Українознавства Філії УНО Торонто-Захід та Української Суботньої Школи ім. Митрополита А. Шептицького у Монреалі. Евген Чолій, президент Світового Конгресу Українців, у своєму привіті на офіційному відкритті майстерні привітав учасників і відзначив важливість продовження традицій українського шкільництва на теренах Канади.

Майстерня проводилася на базі монреальської школи – директор Ірина Павлів, що дало можливість провести показове практичне заняття за програмою “НОВА” з учнями 1 і 2 класів школи. Вчителям та батькам було запропоновано взяти участь у показовому уроці, на якому на прикладі інтерактивних ігор, спільного читання та писання професор Оленка Білаш розповіла та продемонструвала творчі методи навчання дітей. З цікавістю спостерігали наставники та батьки, як їхні діти жваво вели діалоги між собою під професійним керівництвом д-р Оленки Білаш, професора на факультеті освіти, координатора освіти з других мов та міжнародної освіти (Альбертський Університет, Едмонтон). Пані Білаш також представила вчителям види методик для навчання вивчення української мови на різних рівнях. Серед них – теоретичне ознайомлення та зв’язок з навчальними матеріалами, інтеграція чотирьох типів умінь і культури, диференційне навчання для різних рівнів мовлення учнів, кооперативне і комунікативне навчання як засоби успішного засвоєння мовленнєвого матеріалу. Теоретичний матеріал вміло поєднувався із практичними елементами під час конструктивних і цікавих сесій.

Мелодія Костюк, консультант з міжнародних мов та підтримки вчителів і учнів, грамотності та оцінювання при Інституті інновацій іншомовної освіти (Едмонтон), провела дискусію з учителями про те, як покращити навчальний процес у класі. Вчителі ознайомилися із практичними стратегіями автентичного оцінювання навчання засобом занурення у мовне середовище, методами поточного і тестового оцінювання рівня і знання мови та використанням рубрики як засобу заохочення учнів та забезпечення дисципліни на уроці.

Багато нового про читання та дитячу літературу дізналися учасники на сесіях Тані Онищук, інструктора з читання в інших мовах, колишнього директора Української Школи ім. Цьопи Паліїв і голови Шкільної Ради при КУК Торонто. Лектор зупинилася на підходах для заохочення учнів у читанні творів різних жанрів, зокрема на корисності використання методики цілеспрямованого читання. Учасники мали можливість ознайомитися з різноманітною літературою для читання учнями різних вікових категорій.

Як зацікавити студентів українознавства активно працювати на уроках української літератури? Яким чином застосовувати інтеграційний

Продовження на стор. 12

1 – Під час офіційного відкриття: (зліва направо) Євгенія Петрова, Уляна Плавущак Підзамецька, Оксана Левицька, Евген Чолій, Юрій Кулицький
2 – Привіт голови Філії УНО в Монреалі Євгена Осідача, Домівка УНО
3 – Під час робочих сесій: Наталя Куляса, Торонто
4 – Д-р Оленка Білаш проводить урок з учнями 1 класу школи, Едмонтон
5 – Під час робочих сесій. Зліва направо: Мелодія Костюк та Таня Онищук
6 – Під час робочих сесій: Євгенія Петрова

УКОФ і КУК – розвиток і провідництво громадських організацій в Канаді та Україні

Після успішно проведеного вечора, організованого минулого червня Українською Католицькою Освітньою Фундацією (УКОФ) на тему "Провідництво і управління неприбуткових організацій", УКОФ та Конгрес Українців Канади (КУК) організовує одноденний громадський семінар під назвою "Сильніші громади через сильніші організації". Цей семінар, який відбудеться 13 квітня в Торонто, зосередиться на питаннях, пов'язаних з організаційними змінами та оновленням. Також головний доповідач розгляне тему успішних збіркових кампаній.

На минулорічному заході Наталя Бордун, директор Інституту лідерства і менеджменту (ІЛМ) Українського Католицького Університету (УКУ) у Львові, захоплююче говорила про потребу підтримувати розвиток неприбуткового сектора, який є частиною розбудови громадянського суспільства в Україні. Керуючись міжнародними стандартами на засадах християнських моральних принципів, ІЛМ відіграє ключову роль у вихованні наступного покоління провідників для неприбуткового сектора в Україні через поєднання прикладних знань, практичних вмінь та потенціалу особистості.

Як частина своїх курсів, студенти річної сертифікатної програми "Управління неприбутковими організаціями" ІЛМ працюють над розробкою бізнес-планів. Для неприбуткових організацій в Україні таке завдання є не просто незвичним, це те, що міняє їхній спосіб мислення. ІЛМ спонукає неприбуткові організації розширити коло свого зору та побачити альтернативу донорському фінансуванню, вимагаючи в рамках навчання шукати та розробляти бізнес-ідею.

ІЛМ грає активну роль у громадському житті. Вже восьмий рік поспіль групи молодих тренерів Інституту їдуть у школи-інтернати для проведення курсу "Академія лідерства" для старшокласників. Більшість учнів шкіл-інтернатів мають непрості життєві історії: не мають батьків чи батьки узалежнені від алкоголю, є з дуже бідних родин. Проте усі ці діти – обдаровані Богом, і кожному Господь дав особливі таланти. Впродовж шести днів через розмови, дискусії, ситуативні вправи діти дізнаються про секрети спілкування, самопрезентації, важливість навчання та самопізнання. Вчаться, як вирішувати різні конфліктні ситуації та чому важливо прощати.

Інші проекти, якими займається ІЛМ, включають серії навчальних семінарів для тих, хто відповідає за різні форми служіння у Львівській Архиєпархії. Мета семінарів – допомогти розвиватися та працювати ефективніше, оволодіти управлінськими інструментами та вміло їх застосовувати або допомогти у розвитку стратегії праці, плануванні щоденної діяльності та залученні фінансування на неї.

ІЛМ активно співпрацює з міжнародними партнерами. Наприкінці березня проф. Маршал Крістенсен, доктор історичних наук Орегонського Університету США, засновник та президент фундації *Co-Serve International,* проведе навчальний семінар "Лідерство як служіння" для керівників неприбуткових організацій в Україні та обговорюватиме з ІЛМ питання розробки викладання такого курсу в подальшому. Лідерство служіння – це підхід до управління та розвитку організації, який базується на Євангельському вченні. Переваги та далекосяжні результати такого підходу підтверджують приклади як бізнес-організацій, так і навчальних закладів, державних структур та громадських організацій.

Команда Інституту також бере участь у дистанційному навчанні консультантів з організаційного розвитку, яким провадять фахівці Університету Св. Томаса у Міннесоті, США. У квітні американські експерти приїздять до Львова, і продовж тижня змішані групи консультантів працюватимуть з українськими організаціями, надаючи їм поради з питань організаційного розвитку.

Тут, у Канаді, організації, які задіяні в житті української громади, також зустрічаються з різними викликами – чи то з питань керівництва, чи з питань організаційної структури і культури, провідництва та управління ризиками. Набравши натхнення з успіху минулорічного заходу та від прикладу проектів Інституту лідерства і менеджменту, УКОФ і КУК відчули потребу зорганізувати семінар та запросити членів дирекцій, адміністраторів та добровольців неприбуткових організацій поділитися своїм досвідом і попрацювати разом, щоб виробити більш глибокі знання і навики для ефективного управління та розвитку організацій.

За детальнішою інформацією щодо сесії і реєстрації відвідайте веб-сторінку КУК (www.ucc.ca) або звертайтеся до УКОФ на ч. тел. (416) 239-2495. Реченець реєстрації на сесію 31 березня 2013 р.

За додатковою інформацією про ІЛМ при УКУ відвідайте веб-сторінку Інституту <www.management.lviv.ua>. Українська Католицька Освітня Фундація (УКОФ) підтримує різні проекти при УКУ, такі, як стипендії для потребуючих студентів та дотації для професури. За подальшою інформацією звертайтеся до УКОФ у Канаді на ч. тел.: 416-239-2495; ucef@ucef.ca; веб-сторінка: www.ucef.org. УКОФ – це реєстрована канадська харитативна організація (ч. 82224 5098 RR0001).

Відбулася чергова...

Закінчення зі стор. 11

підхід до викладання предметів у старших класах? Новітніми засобами навчання студентів Курсів Українознавства поділилася Наталя Куляса, вчитель літератури Школи ім. Цьопи Паліїв з Торонто.

Освітяни в Україні теж працюють над розробкою підручників на допомогу навчального процесу в українських школах зарубіжжя. Євгенія Петрова, кандидат філологічних наук, доцент, заступник голови Шкільної Ради м. Торонто, подала короткий аналіз та презентацію нових підручників для Курсів Українознавства, розроблених авторським складом Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою (м. Львів, Україна) Олесею Палінською та Оксаною Туркевич, які користуються попитом серед вчителів Української Школи Філії УНО Торонто-Захід. Це – підручник для навчання української мови як іноземної "КРОК-1", а також збірник лінгвокраїнознавчих текстів для удосконалення рівня мовленнєвої компетентності студентів Курсів Українознавства "Мандрівка Україною".

Позитивний відгук надійшов від вчителів щодо пленарної сесії, яку проводила Уляна Плавущак Підзамецька, бакалавр та магістр славістичних дисциплін, бакалавр освіти/ОСТ, член батьківського комітету Рідної Школи і Курсів Українознавства Філії УНО Торонто-Захід, де була представлена чудова нагода обмінятися найефективнішими методами з досвіду вчителів, поділитися кращими підходами та планами уроків. Ознайомилися вчителі з новинкою у навчанні дошкільнят, яка успішно працює при Школі Філії УНО Торонто-Захід, – експериментальні заняття українського передшкілля за методикою програми розвитку Монтесорі. Усі без винятку учасники взяли участь в обговоренні потреб та успіхів з учительського досвіду програм навчання в молодших класах, а особливо для Курсів Українознавства. Пані Плавущак Підзамецька, крім того, підготувала для учасників наступний, 3-ій том Збірника електронних ресурсів для вчителів з гіперопосиланнями.

На думку організаторів та учасників, Конференція була надзвичайно успішною та досягла поставленої мети – ознайомитися і поділитися шляхами активізації навчального процесу студентів Курсів Українознавства та учнів середніх і молодших класів Рідних Шкіл та обговорити найефективніші методи заохочення учнів на уроці.

Роз'їжджалися учасники з новими ідеями та підручними матеріалами. Вчителі налагодили контакти між собою, обмінялися телефонами та електронними адресами, щоб мати можливість продовжити обмін думками, поділитися новими знаннями та ідеями. Як закликав голова Філії УНО в Монреалі Євген Осідач на прийнятті в місцевій Домівці УНО: "*Нехай нинішня зустріч стане початком продовження розмови між нашими учителями. Ми закликаємо вас використовувати соціальні медії та технології, такі, як Facebook, Netgroups, Go to Meeting, щоб продовжувати ділилися вашим педагогічним досвідом у майбутньому*".

Безумовно, успішне проведення вчительської майстерні не було б можливим без злагодженої роботи членів організаційного комітету: Уляни Підзамецької, Євгенії Петрової, Оксани Левицької та організаційної підтримки Філії УНО та Відділу ОУК у Монреалі, дирекції Української Школи ім. Митрополита А. Шептицького в Монреалі та батьківського колективу школи на чолі з Миколою Гладким. Велика подяка нашим спонсорам: філіям УНО Торонто-Захід, Торонто та Монреаль, Фундації УНО Канади, Українській Кредитовій Спілці Лимитед у Торонто, Українській Народній Касі Дежарден у Монреалі, Крайовій Управі ОУК ім. О. Басараб, відділам ОУК Торонто-Захід, Торонто і Монреаль, Міжнародній організації українських громад "4-та хвиля", Фундації ім. О. Ольжича, СФУЖО, а також компанії IMB+Records Inc. за висвітлення роботи майстерні у засобах масової інформації Канади та України.

Вдячні за працю і посвяту для нашої молоді, майбутніх провідників української громади.

У Чикаго на Святого Патріка і річка зелена

Тоді як у деяких містах на День Святого Патрика пропонують зелене пиво або рогалики, Чикаго стає на одну сходинку вище. 17 березня в Чикаго поновилася традиція, згідно з якою річку перетворили на смарагдову течію. І хоча формула складників, які використовуються для забарвлення річки в зелений колір, до цих пір зберігається у таємниці, на цю знаменну подію цього року зібралися сотні тисяч людей. Не стала перешкодою навіть низька температура.

Ідея фарбувати річку Чикаго в зелений колір спочатку виникла випадково, коли група сантехніків у 1962 році використовувала фарбник флуоресцент для відстежування незаконних речовин, які забруднюють річки. Служба охорони навколишнього середовища США забороняє використання флуоресцентів для цієї мети, оскільки було доведено, що він завдає шкоди річці. Втім, у даний час стверджується, що формула складників є повністю безпечною і не завдає шкоди живим організмам.

Дівчина бачить світ догори ногами

28-річна Бояна Данилович, уродженка сербського міста Ужич, страждає від дивного синдрому, який ставить і вчених, і лікарів у глухий кут. Молода економістка бачить все догори ногами.

Експерти з Гарвардського Університету і Массачусетського Інституту Технологій, які перевіряли дівчину, стверджують, що у неї рідкісний мозковий синдром під назвою "феномен просторової орієнтації". Це означає, що хоч її очі і бачать як треба, мозок фіксує все догори ногами. Незважаючи на те, що схожі випадки вже зустрічалися у медичній практиці, розлад Бояни є по-своєму унікальним. У її житті все відбувалося догори дном. Навіть її поява на світ почалося з ніг, а не з голови. А коли вона почала повзати по підлозі, то робила це у зворотний бік. Та ж ситуація була і з ходою. Її матері довелося кинути роботу, щоб змусити доньку рухатися так, як звичайні люди.

Тепер, коли Бояні потрібно написати щось на папері, вона починає писати з нижнього правого кута аркуша і пише всі слова навпаки – з кінця в початок.

"Я бачу все не так, як інші. Мені трохи складно орієнтуватися у просторі: не знаю, де ліво, а де право. У Бостоні, де я двічі була на різних дослідженнях, мене назвали "неврологічним феноменом" і сказали, що я, мабуть, одна така в усьому світі, – говорить Бояна. – Однак для мене мій стан є абсолютно нормальним. Адже я народилася з цим і тепер сприймаю світ тільки так. Я лише шкодую про те, що не зможу поки дозволити собі отримати водійські права".

Присилайте листи на електронну адресу
npweekly@look.ca

У Сингапурі добудовують унікальний парк розваг

У Сингапурі цього літа відкриється унікальний еко-парк розваг River Safari.

Наразі в парку працюють кілька зон, у тому числі та, де мешкають дві великі панди.

Усього в парку буде представлено 10 різних екосистем. Відвідувачі River Safari зможуть більше дізнатися про захист навколишнього середовища і здійснити плавання по знаменитих річках – Нілу, Янцзи, Міссіссіпі і Амазонці. У парку можна буде побачити тварин з усього світу – анаконду, морських корів, вугрів, єнотоподібних собак. За тваринами можна буде спостерігати не лише на землі, але й під водою.

Гостям парку запропонують також човнові прогулянки та інші водні розваги. Загальна площа парку River Safari складе 12 гектарів; будівництво ведеться протягом п'яти років. Очікується, що щорічно парк будуть відвідувати більш ніж 800 тисяч гостей.

По канату через Каньйон

Американський канатоходець Нік Валленда має намір у червні перетнути Великий Каньйон по канату без страхувальних пристроїв.

Перехід через Каньйон буде здійснений 23 червня, а транслюватиме його у прямому ефірі телеканал Discovery. Канат буде натягнутий на висоті 457 метрів, довжина маршруту поки що невідома.

За словами Валленди, він давно мріяв здійснити цей перехід, проте довгий час не міг отримати дозволу в індіанського племені навахо, на території якого розташована потрібна йому ділянка Каньйону.

"Я з нетерпінням чекаю, коли зможу показати глядачам Каньйон таким, яким вони його ніколи не бачили", – цитує канатоходця телеканал Fox News.

Зазначимо, що минулого року Нік Валленда перейшов по тросу Ніагарський водоспад. Тоді канатоходець здолав шлях завдовжки 550 метрів на висоті близько 60 метрів. У той раз Валленда також хотів пройти по канату без страхування. Однак телеканал ABC, який транслював його перехід, наполіг на страхувальному пристрої.

Looking for legal advice?
WE CAN HELP.
Hrycyna Hamiwka
Barristers & Solicitors
TARAS HRYCYNA PETER M. HAMIWKA
Bloorcourt Professional Centre, 1081 Bloor Street West, Suite 200
(416) 532-8006